

SHARP

Monochrome Display

MODEL
MODELL
MODELE
MODELLO

MZ-1D13

INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO



English	2 ~ 5
German	6 ~ 9
French	10 ~ 13
Italian	14 ~ 17

Beim Anschalten dieses Gerätes an Datenverarbeitungsanlagen ist sicherzustellen, daß die Gesamtanlage den jeweiligen technischen Vorschriften entspricht.

Introduction

Thank you for buying Sharp's CRT display (MZ-1D13). This unit consists of a monochrome display unit (MZ-1D10) and tilt stand (MZ-1S09G). Please read this manual carefully for proper use.

Also, be sure to keep this manual for later use. This manual should be helpful during use or when problems arise.

Contents	PAGE
Features	2
Precautions	2
Names and functions of each part	3
How to attach the tilt stand	4
Input signals	4
Connection	5
Specifications	5

● Features

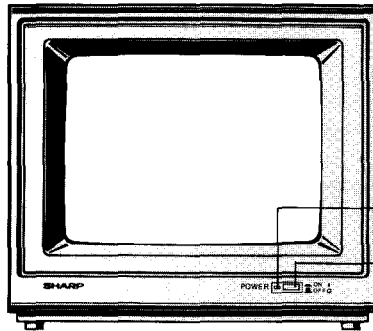
- Uses a high resolution CRT.
- Non-glare screen.
- 2000 character display capability.
- Supplied with a tilt stand to adjust the viewing angle (up, down, left, right) of the display unit.
- 29W low power consumption design.

● Precautions

- Since this unit contains precision parts such as ICs, do not place it in a location exposed to dust, humidity or sudden changes in temperature.
- When disconnecting the power plug, always pull the plug itself and not the power cord. Also, turn off the power switch before pulling the plug.
- When not in use for long periods of time, disconnect the power cord from the power outlet for safety.
- Be especially careful when handling the CRT. Do not hit or drop it. Do not turn it on its side or back. Do not apply mechanical shock or vibration. Such abuse may become the source of trouble later.
- Do not place anything on this unit, as doing so may deform the cabinet.
- Never open the rear cover. There are several high voltage parts located within this unit. Do not touch anything inside this unit as there is the danger of electric shock.
- Do not place anything magnetic such electric clocks near this unit. The magnetism may cause the screen to flicker.
- Do not clean this unit with any volatile liquid such as alcohol, benzine or thinner. Use of a volatile liquid may damage this unit. Always use a soft, dry cloth when wiping this unit. For cleaning of the internal parts, consult your dealer.
- There may be times when a slight electric shock is felt when the CRT screen is touched. This is because the CRT screen has a static electricity charge which does not affect the human body.
- To display a video picture on this unit, connect it with a computer using the connecting cable. This unit cannot be used alone.

● Names and functions of each part

Front view

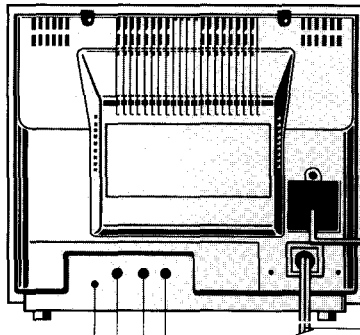


Power indicator lamp

Power switch

- ON: Push to turn on (power indicator lamp lights up)
- OFF: Push again to turn off (power indicator lamp goes out)

Rear view



Connecting cable

Power cord (Accessories)

H-HOLD

Leave this adjustment to a qualified serviceman.

BRIGHTNESS

Turning this knob varies the brightness of the picture.

- Turning it clockwise brightens the picture.
- Turning it counterclockwise darkens the picture.

CONTRAST

Turning this knob varies the contrast.

- Turn clockwise for higher contrast
- Turn counterclockwise for lower contrast.

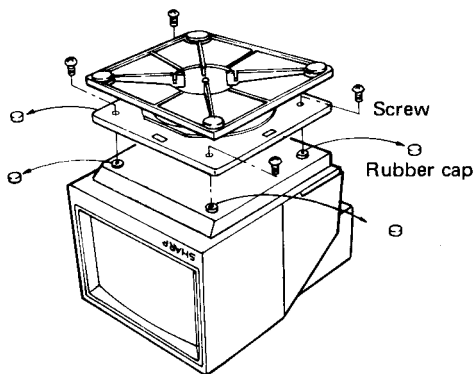
V-HOLD

Turn and adjust this knob when the picture moves up or down and is not still, or when parts of the screen overlap.

● How to attach the tilt stand

Please attach the tilt stand according to the procedures below.

1. Turn the display upside down and place it on a spread out soft cloth to prevent scratches. Remove the rubber caps from the feet.
2. Place the tilt stand on the display, matching the side of the tilt stand marked "FRONT" with the front of the display.
3. Secure the tilt stand to the display with the 4 supplied screws.



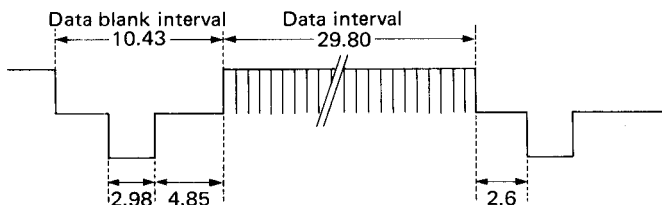
● Input signals

1. Input signals

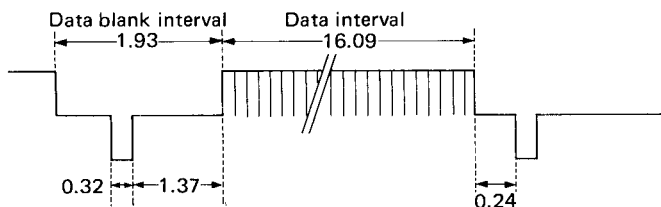
Input signal system	Composite video signal
Video signal	Positive polarity
SYNC. signal	Negative polarity

2. Timing charts of the video signal (typical example)

a. Horizontal (unit: μs)



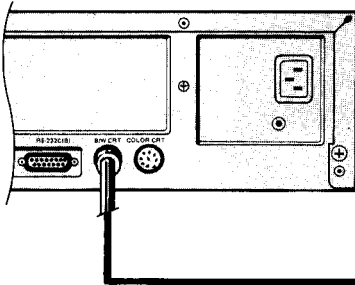
b. Vertical (unit: ms)



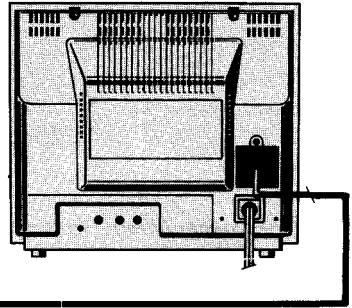
● Connection

1. Before connection, turn off the power of both the computer and the CRT display.
2. Connect the other end of the connecting cable (DIN connector) to the B/W CRT connector at the rear of the Model 5500 series unit. (See Connection diagram)

(Model 5500 series rear view)



(MZ-1D13 rear view)



● Specifications

Model name	: MZ-1D13
Product name	: Monochrome display
CRT	: 12 inch, 90° deflection.
Input signals	: Composite Video Signal, Negative SYNC.
Deflection frequency	: Horizontal 24.86kHz, Vertical 55.5Hz
Display time	: Horizontal 29.8 μ s, Vertical 16.09ms
Resolution	: Horizontal 640 dots, Vertical 400 lines (non-interlaced)
Power requirements	: AC local voltage 50/60Hz, 29W
External dimensions	: Width 313mm x Depth 350mm x Height 370mm (Max.) (Including tilt stand)
Weight	: 6.2kg (Display unit), 2.1kg (Tilt stand)
Accessories	: Tilt stand, 4 tilt stand mounting screws, 1 AC power cord, 1 instruction manual

These specifications are subject to change without notice for improvements.

Einleitung

Wir freuen uns, daß Sie sich zum Kauf der Bildschirmanzeige MZ-1D13 von Sharp entschieden haben. Dieses Gerät besteht aus einer Monochrom-Anzeigeeinheit (MZ-1D10) und einem Kippständer (MZ-1S09G).

Für den ordnungsgemäßen Betrieb diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durchlesen. Für die späteren Verwendung sollte man die Anleitung auf jeden Fall aufbewahren. Dieses Handbuch ist nützlich zum Betrieb oder wenn Probleme auftreten.

Inhalt	SEITE
Ausstattungsmerkmale	6
Vorsichtsmaßnahmen	6
Bezeichnung und Funktionen der einzelnen Teile	7
Anbringen des kippständers	8
Eingangssignale	8
Anschlußweise	9
Technische Daten	9

● Ausstattungsmerkmale

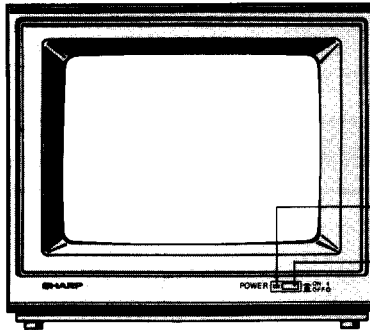
- Eine Kathodenstrahlröhre mit hoher Auflösung wird verwendet.
- Entspiegelter Bildschirm.
- 2000 Zeichen Anzeigekapazität.
- Wird mit einem Kippständer geliefert, zur Einstellung des Betrachtungswinkels (aufwärts, abwärts, links und rechts) des Bildschirms.
- Geringe Leistungsaufnahme (29W).

● Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Gerät enthält hochpräzise verarbeitete Bauteile wie ICs usw. Daher das Gerät nicht an Orten aufstellen, wo es plötzlichen Temperaturschwankungen, Staub oder hoher Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Beim Ziehen des Netzsteckers stets am Stecker, nicht am Kabel anfassen. Den Stecker nach Ausschalten des Gerätes ziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, zieht man aus Sicherheitsgründen den Stecker.
- Das Gerät nicht anstoßen bzw. fallen lassen. Desgleichen das Gerät nicht auf die Seite oder die Rückseite legen. Die Einwirkung mechanischer Stöße bzw. Vibrationen vermeiden. Andernfalls können dadurch spätere Betriebsstörungen verursacht werden. Bei der Handhabung der Bildröhre mit besonderer Vorsicht vorgehen.
- Keine Gegenstände auf dem Gerät ablegen. Andernfalls könnte das Gehäuse verformt werden.
- Auf keinen Fall die Rückwand öffnen. Im Gerät befinden sich mehrere Hochspannung-führende Teile, die zu berühren äußerst gefährlich ist. Auf keinen Fall Teile im Inneren dieses Gerätes berühren, da die Gefahr eines elektrischen Schlages gegeben ist.
- Keine magnetischen Gegenstände, wie z.B. die Magneten von elektrischen Uhren in die Nähe dieses Gerätes bringen. Andernfalls kann der Magnetismus Bildschirmflackern verursachen.
- Dieses Gerät nicht mit chemischen Reinigern, Alkohol, Benzin oder Farbverdünner reinigen. Zum Reinigen stets ein weiches trockenes Tuch verwenden. Durch den Gebrauch von chemischen Reinigen wird die Oberfläche des Gerätes angegriffen. Zum Reinigen innerer Teile wendet man sich an den Händler.
- Bei Berühren der Bildschirmoberfläche spürt man eine leichte elektrische Wirkung. Dieses Phänomen wird durch die elektrostatische Ladung des Bildschirms ausgelöst, es stellt keine Gefahr für den menschlichen Körper dar.
- Um eine Bildwiedergabe zu bewirken ist der Anschluß dieses Gerätes mit dem mitgelieferten Anschlußkabel an einen Computer erforderlich. Dieses Gerät allein kann nicht verwendet werden.

● Bezeichnung und Funktionen der einzelnen Teile

Frontansicht

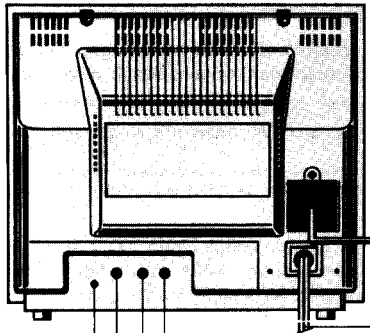


Einschalt-Anzeige

Netzschalter

- ON:** Zum Einschalten drücken. (Die Einschalt-Anzeige leuchtet auf)
- OFF:** Zum Ausschalten die Taste nochmals drücken. (Die Einschalt-Anzeige erlischt.)

Rückseite



1 Anschlußkabel

Netz-kabel (Zubehör)

ZEILENEINSTELLUNG (H-HOLD)

Diese Einstellung überläßt man einem anerkannten Fachmann.

HELLIGKEITSREGLER (BRIGHTNESS)

Zur Veränderung der Bildhelligkeit verwendet man diesen Regler.

- Durch Drehen im Uhrzeigersinn nimmt die Helligkeit zu.
- Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn nimmt die Helligkeit ab.

KONTRAST

Durch Drehen dieses Knopfes wird der Kontrast verändert.

- Um den Kontrast zu verstärken, den Regler im Uhrzeigersinn drehen.
- Zum Abschwächen des Kontrasts den Regler gegen den Uhrzeigersinn drehen.

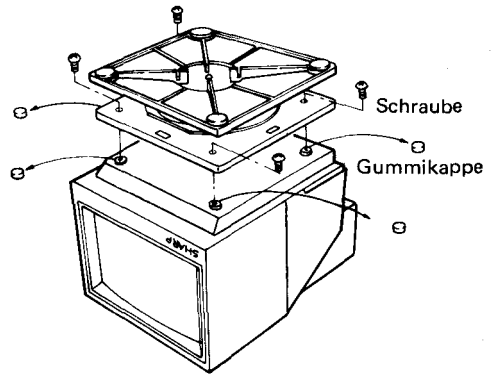
BILDFANG (V-HOLD)

Wenn das Bild nach oben oder unten "durchläuft", oder wenn der Buldschirme in überlapptes Bild anzeigt, nimmt man die Einstellung mit diesem Regler vor.

● Anbringen des Kippständers

Zur Befestigung des Kippständers verfährt man wie nachstehend beschrieben.

1. Um Kratzer zu vermeiden, breitet man eine weiche Decke aus und legt das Anzeigerät mit der Bildschirmseite nach unten gerichtet vorsichtig darauf. Die Gummikappen der FüÙe entfernen.
2. Den Kippständer am Anzeigerät befestigen, dabei darauf achten, daß die mit "FRONT" markierte Seite des Kippständers mit der Frontseite der Bildschirmanzeige ausgerichtet wird.
3. Den Kippständer mit den 4 mitgelieferten Schrauben an der Bildschirmanzeige befestigen.



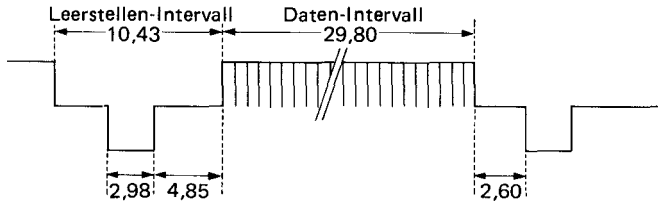
● Eingangssignale

1. Eingangssignale

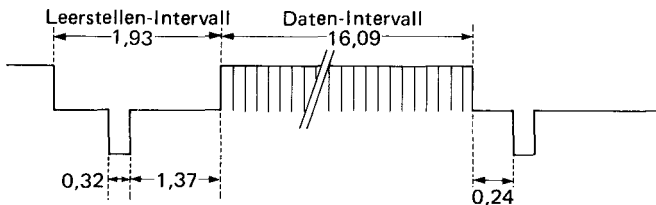
Eingangssignal-System	Zusammengesetztes Videosignal
Videosignal	Positive Polung
Synchronsignal	Negative Polung

2. Impulsübersicht des Videosignals (typisches Beispiel)

a. Horizontal (Einheit: μs)



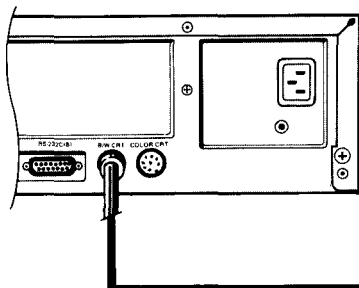
b. Vertikal (Einheit: ms)



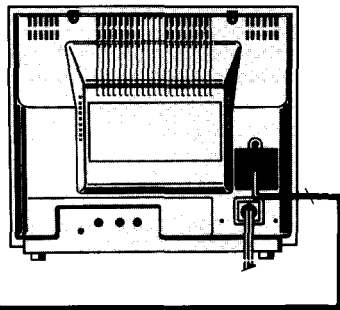
● Anschlußweise

1. Vor dem Anschluß sowohl den Computer als auch das Bildschirm-Anzeigegerät ausschalten.
2. Das andere Ende des Anschlußkabels (DIN-Stecker) verbindet man mit dem Schwarzweißröhren-Anschlußstecker (B/W CRT) an der Rückseite eines Gerätes der Modellserie 5500 (siehe Zeichnung).

(Modell 5500, Rückseite)



(MZ-1D13, Rückseite)



● Technische Daten

Modellname	: MZ-1D13
Produktname	: Monochrom-Anzeige
Bildröhre	: Bildschirmdiagonale 12 Zoll, 90° Ablenkung.
Eingangssignale	: Composite Videosignal, Negative SYNC.
Ablenkfrequenz	: Horizontal 24,86kHz, vertikal 55,5Hz
Anzeigezeit	: Horizontal 29,8µs, vertikal 16,09ms
Auflösung	: Horizontal 640 Bildpunkte, vertikal 400 Zeilen (ohne Zeilensprung)
Stromversorgung	: Regionale Netzspannung 50/60Hz, 29W
Äußere Abmessungen	: 313 (B) x 350 (T) x 370 (H)mm (max.) (Einschließlich Kippständer)
Gewicht	: 6,2 kg (Bildschirm-Anzeigegerät), 2,1 kg (Kippständer)
Zubehör	: Kippständer, 4 Befestigungsschrauben für den Kippständer, 1 Netzkabel, 1 Bedienungsanleitung

Änderungen der technischen Daten vorbehalten.

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de l'affichage à lampe-écran Sharp (MZ-1D13). Cet appareil se compose d'un élément affichage monochrome (MZ-1D10) et d'un pied incliné (MZ-1S09G). Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement. Bien conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

Table des matières	PAGE
Caractéristiques	10
Précautions	10
Désignation et fonction de chaque partie	11
Montage du support inclinable	12
Signaux d'entrée	12
Raccordement	13
Fiche technique	13

● Caractéristiques

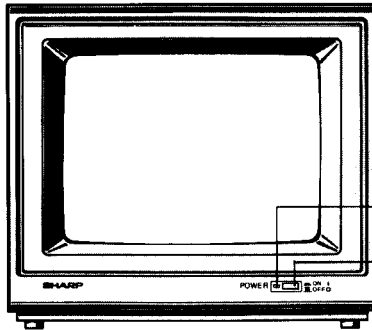
- Utilise une lampe-écran à haute définition.
- Ecran anti-éblouissement.
- Capacité d'affichage de 2000 caractères.
- Fourni avec le support inclinable pour permettre le réglage de l'angle d'observation (haut, bas, droite et gauche) de l'affichage.
- Conception à faible consommation d'énergie (29W).

● Précautions

- Cet appareil comportant des composants de précision, tels que des circuits intégrés (IC), il ne doit pas être placé dans un endroit sujet à des variations brusques de température, ni dans un endroit humide ou poussiéreux.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation, toujours tenir la fiche et non pas le cordon proprement dit. De plus, la fiche ne doit être débranchée qu'après avoir coupé l'alimentation.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur par mesure de sécurité.
- Ne pas heurter cet appareil et ne pas le laisser tomber. De plus, il ne doit pas être couché sur le côté ni à l'arrière. Il ne doit pas être soumis à des chocs mécaniques ni à des vibrations. Ce la pourrait à la longue être une source de problèmes. D'une manière générale, l'écran cathodique doit être manipulé avec soin.
- Ne rien placer sur cet appareil, cela pourrait déformer son boîtier.
- Ne jamais ouvrir le capot arrière. Cet appareil comporte plusieurs pièces haute tension pouvant être dangereuses. Ne rien toucher à l'intérieur de cet appareil car il y a un danger d'électrocution.
- Ne pas placer d'objets magnétiques, tels qu'aimants ou horloges électriques, à proximité de cet appareil. Le magnétisme affecterait son fonctionnement et provoquerait un scintillement de l'écran.
- Ne pas nettoyer cet appareil avec un produit volatile, tel que de l'alcool, de la benzine ou du diluant. Toujours utiliser un chiffon doux et sec pour essuyer ses surfaces. L'emploi d'un liquide volatile peut endommager l'appareil. Pour le nettoyage de l'intérieur, se renseigner auprès du dépositaire.
- On peut parfois ressentir un léger effet électrique lorsque l'on touche la surface de l'écran cathodique. Cela provient de la charge d'électricité statique de l'écran et n'a aucun effet sur le corps humain.
- Pour obtenir une image vidéo avec cet appareil, le raccorder à un ordinateur au moyen du câble de raccordement fourni. Cet appareil ne peut pas être utilisé tout seul.

● Désignation et fonction de chaque pièce

Face avant

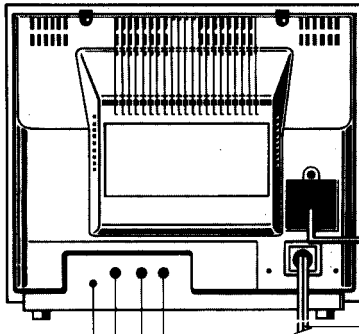


Indicateur d'alimentation

Interrupteur d'alimentation
 | ON: Appuyer pour enclencher (L'indicateur d'alimentation s'allume.)

○ OFF: Appuyer une nouvelle fois pour déclencher (L'indicateur d'alimentation s'éteint.)

Face arrière



1 Câble de raccordement

Cordon d'alimentation (Accessoires)

STABILITÉ HORIZONTALE (H-HOLD)
 Ce réglage doit être confié à un spécialiste.

LUMINOSITÉ (BRIGHTNESS)

La luminosité de l'image peut être modifiée en tournant ce bouton.

- L'image s'éclaircit lorsque le bouton est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre.
- L'images s'assombrit lorsque le bouton est tourné dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

CONTRASTE

Tourner ce bouton pour régler le contraste.

- Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir un contraste plus marqué.
- Tourner dans le sens contraire pour obtenir un contraste moins marqué.

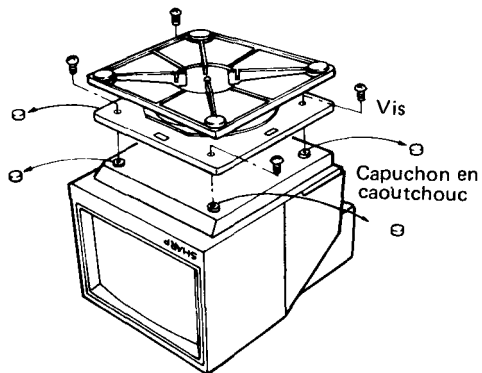
STABILITÉ VERTICALE (V-HOLD)

Ajuster ce bouton en le tournant lorsque l'image se déplace vers le haut ou vers le bas et n'est pas immobile, ou lorsque des parties de l'image se recouvrent.

● Montage du support inclinable

Le support inclinable peut être monté en suivant la procédure suivante.

1. Renverser l'affichage et le placer sur un tissu doux étendu pour éviter les rayures. Retirer les capuchons en caoutchouc des pieds.
2. Placer le support inclinable en faisant correspondre le côté du support inclinable marqué "FRONT" (avant) avec l'avant de l'affichage.
3. Fixer le support inclinable sur l'affichage au moyen des 4 vis fournies.



● Signaux d'entrée

1. Signaux d'entrée

Système de signal d'entrée

Signal vidéo

Signal de synchronisation

signal vidéo complet

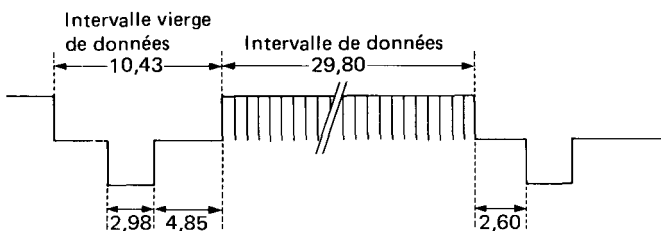
polarité positive

polarité négative

2. Diagramme des temps du signal vidéo (exemple type)

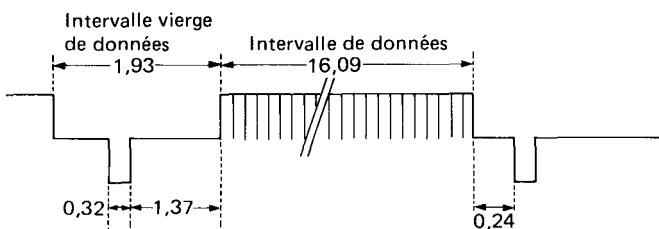
a. Horizontale

(Unité: μs)



b. Verticale

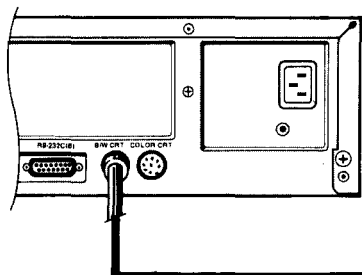
(Unité: ms)



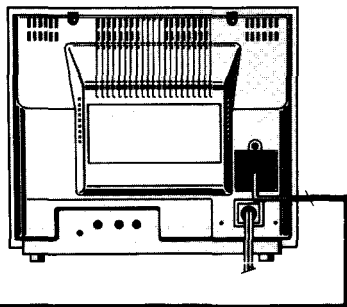
● Raccordement

1. Avant de procéder au raccordement, couper l'alimentation de l'ordinateur et de l'écran cathodique.
2. Brancher l'autre extrémité du câble de connexion (connecteur DIN) sur le connecteur de l'affichage N/B(B/W) à l'arrière du modèle série 5500. (Voir schéma)

(Modèle 5500, face arrière)



(MZ-1D13, Rückseite)



● Fiche technique

Désignation du modèle	: MZ-1D13
Nom du produit	: Affichage monochrome
Ecran cathodique	: Ecran cathodique 12'', déviation 90°
Signaux d'entrée	: Mixte Signal Video, SYNC négative.
Fréquence de déviation	: Horizontale: 24,86 kHz Verticale: 55,5 Hz
Durée d'affichage	: Horizontale: 29,8 µs Verticale: 16,09 ms
Définition	: Horizontale: 640 points Verticale: 400 lignes (sans entrelacement)
Alimentation	: Tension locale 50/60 Hz, 29W
Dimensions extérieures	: 313 (L) x 350 (P) x 370 (H) mm (Max.) (Support inclinable compris)
Poids	: 6,2 kg (rayons cathodiques), 2,1 kg (support inclinable)
Accessories	: Support inclinable, 4 vis de montage pour support inclinable, 1 cordon d'alimentation, 1 Mode d'emploi

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis pour amélioration du produit.

Introduzione

Congratulazioni per l'ottimo acquisto dello schermo CRT Sharp MZ-1D13. L'insieme consiste dello schermo monocromo (MZ-1D10) e del supporto inclinabile MZ-1S09G.

Si raccomanda di leggere queste istruzioni, al fine di usare correttamente l'insieme. Si consiglia inoltre di conservarle per eventuali necessità future. Esse possono infatti risultare utili sia durante l'uso normale, sia in caso di difficoltà.

Indice	PAGINA
Caratteristiche	14
Precauzioni	14
Designazione e funzione delle parti	15
Fissaggio del supporto pieghevole	16
Segnali di ingresso	16
Collegamento	17
Dati tecnici	17

● Caratteristiche

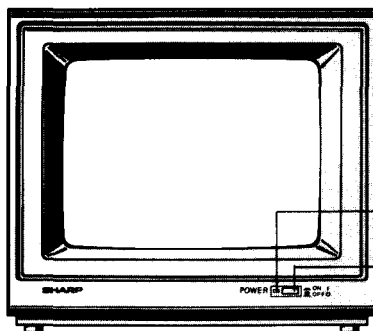
- Si fa uso di un CRT ad alta risoluzione.
- Schermo anabbagliante.
- Capacità di visualizzazione di 2000 caratteri.
- Fornito insieme con un supporto pieghevole per regolare l'angolo di visione dello schermo nelle quattro direzioni.
- Consumo energetico limitato (29W).

● Precauzioni

- Questo apparecchio contiene parti di elevata precisione (come per esempio circuiti integrati), per cui non deve essere installato in luoghi soggetti a importanti cambiamenti di temperatura, polverosi o molto umidi.
- Per scollegare il cavo di alimentazione, afferrarne sempre bene la spina; non tirare il cavo stesso. Inoltre, prima di scollegarlo da rete, spegnerlo.
- Quando non si intende usare il video per lunghi periodi di tempo si raccomanda di scollegare il cavo di corrente.
- Non sottoporre il video a colpi. Non voltarlo né sul lato, né all'insù. Non sottoporlo a scosse o vibrazioni, per evitare possibili danni. Trattare il video CRT con cura.
- Non disporre nessun oggetto sopra il video. Ciò potrebbe causare deformazioni dell'involucro.
- Non togliere mai il coperchio posteriore. Parecchie parti interne sono sotto alta tensione, e il contatto con esse potrebbe essere causa di scosse elettriche.
- Non avvicinare magneti (come per esempio il magnete di un orologio elettrico) al video. Ciò potrebbe causare un tremolio nello schermo.
- Non pulire il video usando liquidi volatili quali alcool, benzina o diluenti. Usare sempre uno strofinaccio morbido e asciutto. L'uso di liquidi volatili potrebbe danneggiare la rifinitura. Per quanto riguarda la pulizia delle parti interne, rivolgersi al proprio rivenditore.
- A volte, è possibile che toccando lo schermo si abbia la sensazione di sentire l'elettricità. Questo è dovuto effettivamente all'elettricità statica caricatasi sullo schermo, la quale non è comunque dannosa all'organismo umano.
- Per riprodurre delle immagini su questo video, collegarlo ad un computer facendo uso dell'apposito cavo fornito. Il video non può essere usato come unità a sé stante.

● Designazione e funzioni delle parti

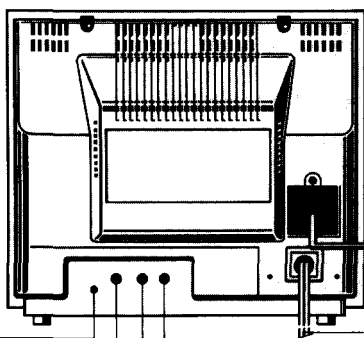
Davanti



Indicatore di funzionamento.

Interruttore di corrente
I ON (accesso): premere per accendere (l'indicatore di funzionamento si accende).
O OFF (spento): premere di nuovo per spegnere il video (l'indicatore di funzionamento si spegne).

Retro



Cavo di collegamento

Cavo di alimentazione (Accessori)

COMANDO DI ALLINEAMENTO ORIZZONTALE (H-HOLD)
 La regolazione per mezzo di questo comando va eseguita da un tenico.

LUMINOSITA' (BRIGHTNESS)
 Girando questa manopola si regola la luminosità dell'immagine.

- Girare in senso orario per rendere l'immagine più luminosa.
- Girare in senso antiorario per rendere l'immagine più oscura.

CONTRASTO
 Girando questa manopola si varia il contrasto.

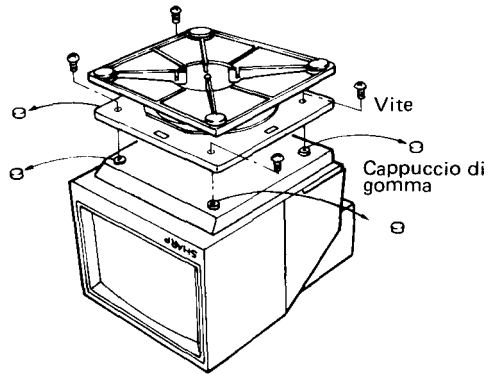
- Girare in senso orario per aumentare il contrasto.
- Girare in senso antiorario per diminuire il contrasto.

COMANDO DI ALLINEAMENTO VERTICALE (V-HOLD)
 Toccare questo comando quando l'immagine sfugge verso l'alto o il basso, o quando le immagini si sovrappongono.

● Fissaggio del supporto pieghevole

Attaccare il supporto pieghevole nel modo descritto di seguito.

1. Voltare lo schermo all'ingiù, disponendolo su una stoffa morbida, per evitare che si graffi. Togliere i cappucci di gomma dai piedini.
2. Disporre il supporto pieghevole sullo schermo facendo corrispondere il lato del supporto con la scritta FRONT (davanti) con il davanti dello schermo.
3. Fissare il supporto pieghevole facendo uso delle 4 viti in dotazione.



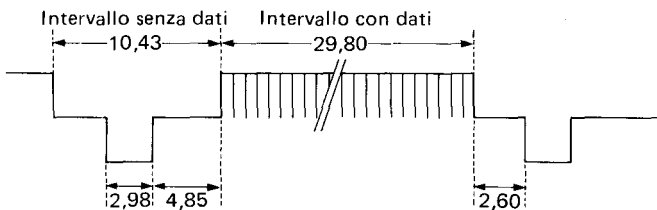
● Segnali di ingresso

1. Segnali di ingresso

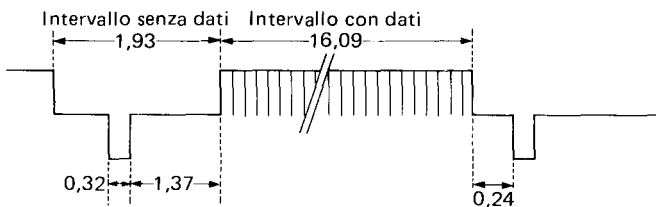
Segnale di ingresso	Segnale video composto
Segnale video	A polarità positiva
Segnale di sincronizzazione	A polarità negativa

2. Tabelle di sincronizzazione del segnale video (esempio tipico)

a. Orizzontale (Unità: μs)



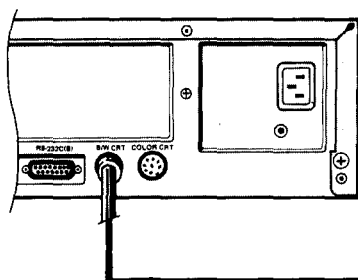
b. Verticale (Unità: ms)



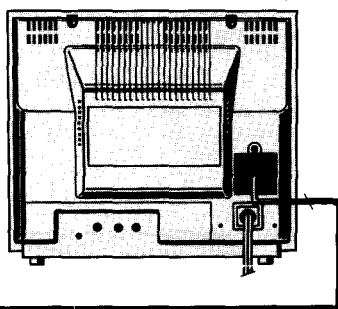
● Collegamento

1. Prima di eseguire il collegamento, spegnere sia il computer che il video.
2. Collegare l'altro capo del cavo con presa DIN alla presa B/W CRT sul retro dell'apparecchio modello 5500. (Vedere schema collegamenti)

(Retro del Modello 5500)



(Retro dell'MZ-1D13)



● Dati tecnici

Modello	: MZ-1D13
Designazione del prodotto	: Schermo monocromo
CRT	: 12 pollici, 90° deflessione.
Segnali di ingresso	: Composta Segnale Video, Negative SYNC.
Frequenza di deflessione	: Orizzontale 24,86 kHz, verticale 55,5 Hz
Tempo di visualizzazione	: 29,8 μ s orizzontalmente e 16,09 ms verticalmente
Risoluzione	: Orizzontale 640 punti, verticale 400 righe (non intrecciate)
Alimentazione	: Tensione locale 50/60 Hz, 29W
Dimensioni esterne	: Larghezza 313 mm x profondità 350 mm x altezza 370 mm (Max.) (Supporto inclinabile incluso)
Peso	: 6,2 kg (video CRT), 2,1 kg (supporto pieghevole)
Accessori	: Supporto pieghevole, 4 viti per il supporto, 1 Cavo di alimentazione, Manuale delle istruzioni

Dati tecnici soggetti a modifiche senza preavviso, per eventuali miglioramenti.

This apparatus complies with requirements of BS 800 and EEC directive 82/499/EEC.

Dieses Gerät stimmt mit den Bedingungen der EG-Richtlinien 82/499/EWG überein.

Cet appareil répond aux spécifications de la directive CEE 82/499/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de vereiste EEG-reglementen 82/499/EEG.

Apparatet opfylder kravene i EF direktivet 82/499/EF.

Questo apparecchio è stato prodotto in conformità alle direttive CEE 82/499/CEE.

SHARP CORPORATION
OSAKA, JAPAN

Printed in Japan
Gedruckt in Japan
Imprimé au Japon
Stampato in Giappone
TINSZ 5359 TAZZ
3L